

§ 4. Bij zware overtredingen van de veiligheids- en uitbatingsvoorwaarden en in spoedeisende gevallen mogen de in § 1 bedoelde beambten het gebruik van logiesverstrekkende inrichting onmiddellijk verbieden, zo nodig voor de schorsing of de intrekking van de vergunning. Daarvoor mogen ze een beroep doen op de openbare macht.

Art. 33. Met een geldboete van honderd tot drieduizend frank wordt gestraft hij die

- 1° zonder het bij artikel 2 bedoelde veiligheidsattest te bezitten een logiesverstrekkende inrichting of een hotelinrichting uitbaat of hij die zonder hotelvergunning een hotelinrichting uitbaat;
- 2° wederrechtelijk gebruik maakt of heeft gemaakt van het in artikel 30, 1° bedoeld schild;
- 3° misbruik maakt of heeft gemaakt van de rangschikkingscategorie bedoeld in artikel 30, 2°;
- 4° het inspectierecht bedoeld in artikel 32 weigert of opzettelijk belemmert;
- 5 één van de benamingen opgenomen in artikel 22, lid 1, desgevallend door de Regering aangevulde lijst — ten onrechte gebruikt.

HOOFDSTUK VI. — *Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen*

Art. 34. De wet van 19 februari 1963 houdende statuut van hotelinrichtingen wordt opgeheven wat de Duitstalige Gemeenschap betreft.

Art. 35. Het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 25 januari 1988 houdende toekenning van premies om de schepping, de modernisering en de vergroting van hotelinrichtingen te bevorderen wordt opgeheven.

Art. 36. De Regering legt de overgangsbepalingen vast voor de logiesverstrekkende inrichtingen en hotelinrichtingen die reeds in uitbating zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet.

De logiesverstrekkende inrichtingen en hotelinrichtingen die niet aan de veiligheidsnormen of niet aan alle punten ervan voldoen kunnen een voorwaardelijk veiligheidsattest verkrijgen overeenkomstig de door de Regering vastgelegde voorwaarden.

Ten laatste vijf jaar na de inwerkingtreding van dit decreet moeten alle logiesverstrekkende inrichtingen en hotelinrichtingen aan de nieuwe bepalingen beantwoorden.

Art. 37. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1994.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen op 9 mei 1994.

J. MARAITE,

Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap.

B. GENTGES,

Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek.

K.-H. LAMBERTZ,

Minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 94 — 2767

[C — 27575]

1er SEPTEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement wallon prorogeant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 juillet 1991 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, notamment l'article 3, 7°;

Vu le décret de la Communauté française du 3 juillet 1991 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, notamment les articles 6, alinéa 1er, 10°, 11° et 12°, et 37, alinéa 1er;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1983 concernant le reclassement social des handicapés, notamment l'article 85, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 16 mars 1985;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, notamment l'article 4, § 1er, modifié par l'arrêté ministériel du 26 juillet 1977 et par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 juillet 1991 prorogé par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 décembre 1992 et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 octobre 1993;

Vu l'avis du Conseil de gestion du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 juillet 1994;

Vu l'accord du Ministre chargé du budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif que les dispositions de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 juillet 1991 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges supportées par les ateliers protégés, soient prorogées sans délai, afin d'assurer aux ateliers la continuité des interventions qui sont indispensables à leur bon fonctionnement;

Sur la proposition du Ministre ayant la politique des handicapés dans ses attributions;
Vu la délibération du Gouvernement du 1er septembre 1994,

Arrête :

Article 1er. L'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 juillet 1991 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, prorogé par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 décembre 1992 et par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 octobre 1993 est prorogé pour une nouvelle période d'un an prenant cours le 1er janvier 1994.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de la délibération du Gouvernement.

Art. 3. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1er, de celle-ci. Il est applicable sur le territoire de langue française.

Art. 4. Le Ministre ayant la politique des handicapés dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 1er septembre 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme,

R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

W. TAMINIAUX

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 94 — 2767

[C — 27575]

1 SEPTEMBER 1994. — Besluit van de Waalse Regering tot verlenging van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1991 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 3, 7°;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 juli 1991 betreffende de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces, inzonderheid op de artikelen 6, eerste lid, 10°, 11° en 12°, en 37, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 85, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1965;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen, inzonderheid op artikel 4, § 1, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 juli 1977 en bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1991, verlengd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 14 december 1992 en bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 oktober 1993;

Gelet op het advies van de raad van beheer van het Gemeenschapsfonds voor de sociale integratie van de minder-validen en hun inschakeling in het arbeidsproces;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 juli 1994;

Gelet op het akkoord van de Minister van begroting;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bepalingen van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1991 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen, onverwijld moeten worden verlengd opdat de werkplaatsen verder aanspraak kunnen maken op de voor hun goede werking vereiste tegemoetkomingen;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheden het gehandicaptenbeleid behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 1 september 1994,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1991 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen, verlengd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 14 december 1992 en bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 oktober 1993, wordt met ingang van 1 januari 1994 voor een nieuwe periode van één jaar verlengd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking vanaf de datum van beraadslaging van de Regering.

Art. 3. Dit besluit geeft een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet, overeenkomstig artikel 138 ervan. Het is toepasselijk op het franstalige grondgebied.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheden het gehandicaptenbeleid behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 1 september 1994.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, KMO's, Externe Betrekkingen en Toerisme,

R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

W. TAMINIAUX

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Federale diensten voor wetenschappelijke,
technische en culturele aangelegenheden

Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit van 6 juni 1994 wordt de heer J.-P. Liegeois, afdelingshoofd, met ingang van 1 oktober 1993 aangesteld als lid van het leidinggevend wetenschappelijk personeel bij de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika ter vervanging van de heer J. Delhal, gepensioneerd.

Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie
Benoeming

Bij koninklijk besluit van 30 juli 1994 wordt Mevr. De Maziere, Martine M.H.J., werkleider, met ingang van 1 januari 1994 benoemd tot hoofd van de afdeling 4 « Fysicochemie van de Ionosfeer », bij het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie.

Koninklijke Sterrenwacht van België
Wetenschappelijke Raad. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit van 5 september 1994 wordt de heer A. Sauval, afdelingshoofd, met ingang van 1 januari 1994 aangesteld als lid van het leidinggevend wetenschappelijk personeel bij de Wetenschappelijke Raad van de Koninklijke Sterrenwacht van België, ter vervanging van de heer Debehogne, gepensioneerd.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 16 maart 1994 is op zijn verzoek in ruste gesteld op datum van 31 oktober 1994, de heer Van de Parre, U., hoofdgriffier van de politierechtbank te Kortrijk.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 7 december 1993 is op zijn verzoek in ruste gesteld op datum van 31 oktober 1994, de heer Pletinckx, A., griffier bij de rechtbank van koophandel te Brussel.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 31 mei 1994 is op zijn verzoek in ruste gesteld op datum van 31 oktober 1994, de heer Van Acker, E., adjunct-secretaris-hoofd van dienst bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Services fédéraux des affaires scientifiques,
techniques et culturelles

Musée royal de l'Afrique centrale. — Désignation

Par arrêté royal du 6 juin 1994, M. J.P. Liegeois, chef de section, est désigné, à partir du 1^{er} octobre 1993, comme membre du personnel scientifique dirigeant du Conseil scientifique du Musée royal de l'Afrique centrale, en remplacement de M. J. Delhal, pensionné.

Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique
Nomination

Par arrêté royal du 30 juillet 1994, Mme De Maziere, Martine M.H.J., chef de travaux, est nommée chef de la section 4 « Physicochimie ionosphérique », à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, à partir du 1^{er} mars 1994.

Observatoire royal de Belgique
Conseil scientifique. — Désignation

Par arrêté royal du 5 septembre 1994, M. A. Sauval, chef de section, est désigné à partir du 1^{er} janvier 1994, comme membre du personnel scientifique dirigeant du Conseil scientifique de l'Observatoire royal de Belgique, en remplacement de M. Debehogne, pensionné.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 16 mars 1994, est admis à la retraite à sa demande à la date du 31 octobre 1994, M. Van de Parre, U., greffier en chef du tribunal de police de Courtrai.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 7 décembre 1993, est admis à la retraite à sa demande à la date du 31 octobre 1994, M. Pletinckx, A., greffier au tribunal de commerce de Bruxelles.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 31 mai 1994, est admis à la retraite à sa demande à la date du 31 octobre 1994, M. Van Acker, E., secrétaire adjoint-chef de service au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.